



Around the World in 80 Days

Spanish Short Story • Part 1

**Master a language
for free with Ablas**

- ✓ 1500+ words in 7 languages
- ✓ Level up with fun games
- ✓ Browse stories and conversations



Story

English	Spanish
In 1872, the mysterious Mr. Phileas Fogg lived at 7 Saville Row in London.	En 1872, el misterioso Sr. Phileas Fogg vivía en el número 7 de Saville Row en Londres.
He was an important member of the exclusive Reform Club, though he tried to avoid drawing attention to himself.	Era un miembro importante del exclusivo Reform Club, aunque intentaba no llamar la atención.
Some people said he resembled the poet Byron, but Mr. Fogg had a beard and seemed calm and ageless.	Algunas personas decían que se parecía al poeta Byron, pero el Sr. Fogg tenía barba y parecía tranquilo y atemporal.
It was clear that Mr. Fogg was English, but it was unclear if he was actually from London.	Estaba claro que el Sr. Fogg era inglés, pero no estaba claro si realmente era de Londres.
He was never seen at places like the stock exchange, banks, law courts, or any businesses. Nor did he belong to any societies, institutions or clubs except the Reform Club.	Nunca se le vio en lugares como la bolsa, bancos, juzgados o cualquier negocio. Tampoco pertenecía a ninguna sociedad, institución o club, excepto el Reform Club.
He was allowed to join because of a recommendation from the respected Baring family.	Se le permitió ingresar por recomendación de la respetada familia Baring.
His bank account always had plenty of money to cash his cheques.	En su cuenta bancaria siempre había dinero de sobra para cobrar sus cheques.
Was Phileas Fogg rich? Undoubtedly.	¿Era rico Phileas Fogg? Sin duda.

English	Spanish
But those who knew him best could not imagine how he had made his fortune.	Pero los que mejor le conocían no podían imaginar cómo había hecho su fortuna.
He was not lavish, but when he knew that money was needed for a noble purpose, he generously provided funds quietly, and sometimes anonymously.	No era derrochador, pero cuando sabía que se necesitaba dinero para un fin noble, lo proporcionaba generosamente, en silencio y a veces de forma anónima.
He talked very little, which made him seem all the more mysterious.	Hablaba muy poco, lo que le hacía parecer aún más misterioso.
Had he travelled? It was likely, as nobody seemed to know the world more than he did; he knew details about even the most secluded places.	¿Había viajado? Era probable, ya que nadie parecía conocer el mundo más que él; conocía detalles hasta de los lugares más recónditos.
He often corrected others' guesses about lost explorers with eerily accurate insights.	A menudo corregía las conjeturas de otros sobre exploradores perdidos con intuiciones inquietantemente precisas.
He must have travelled everywhere, at least in spirit.	Debía de haber viajado a todas partes, al menos en espíritu.
It was certain, however, that Phileas Fogg had not left London for many years, according to the few people who knew him well.	Era cierto, sin embargo, que Phileas Fogg no había salido de Londres en muchos años, según las pocas personas que le conocían bien.
They said no one could claim to have seen him anywhere else.	Decían que nadie podía afirmar haberlo visto en ningún otro lugar.
His only hobbies were reading newspapers and playing whist.	Sus únicas aficiones eran leer periódicos y jugar al whist.

English	Spanish
He often won this game, but his winnings never went into his wallet; instead they were reserved as a fund for his charities.	A menudo ganaba a este juego, pero sus ganancias nunca iban a parar a su cartera, sino que se reservaban como fondo para sus obras de caridad.
Phileas Fogg was not known to have a wife or children, or close friends nearby. He lived alone with one servant in his house.	No se sabía que Phileas Fogg tuviera esposa o hijos, ni amigos cercanos. Vivía solo con un criado en su casa.
He ate meals alone at precise times at the club before returning home at midnight to sleep.	Comía solo a horas precisas en el club antes de volver a casa a medianoche para dormir.
He never used the club's rooms for members, sticking to his rigid daily routine.	Nunca utilizaba las habitaciones del club para los socios, manteniéndose fiel a su rígida rutina diaria.
The mansion in Saville Row, though not luxurious, was exceedingly comfortable.	La mansión de Saville Row, aunque no era lujosa, era sumamente cómoda.
Mr. Fogg had minimal demands for the only servant, but he expected him to be superhumanly prompt and regular.	El Sr. Fogg tenía exigencias mínimas para el único criado, pero esperaba que fuera sobrehumanamente puntual y regular.
On the 2nd of October, Mr. Fogg had fired his servant James Forster for bringing shaving water 2 degrees too cold.	El 2 de octubre, el Sr. Fogg había despedido a su criado James Forster por traer agua de afeitar dos grados demasiado fría.
He was seated at his armchair, waiting for his new servant, who was due at half-past eleven.	Estaba sentado en su sillón, esperando a su nuevo criado, que debía llegar a las once y media.

English	Spanish
At this very moment, the new servant appeared.	En ese mismo momento, apareció el nuevo criado.
He bowed and said, "Jean Passepartout, a surname which has clung to me because I have a natural aptness for going out of one business into another."	Se inclinó y dijo: "Jean Passepartout, un apellido que se me ha pegado porque tengo una aptitud natural para salir de un asunto y entrar en otro".
"Passepartout suits me," responded Mr. Fogg.	"Passepartout me viene bien", respondió el Sr. Fogg.
He got up, took his hat in his left hand, put it on his head with an automatic motion, and went off without a word.	Se levantó, tomó su sombrero con la mano izquierda, se lo puso en la cabeza con un movimiento automático, y se marchó sin decir palabra.
Passepartout heard the street door shut once; it was his new master going out.	Passepartout oyó cerrarse una vez la puerta de la calle; era su nuevo patrón que salía.
He heard it shut again; it was his predecessor, James Forster, departing afterwards.	Volvió a oírla cerrarse; era su predecesor, James Forster, que salía después.
Passepartout remained alone in the house in Saville Row.	Passepartout se quedó solo en la casa de Saville Row.